

小千谷を描く No.247 塩殿にて

「ことしの春は、あったかいのう」の声をよく聞きます。私も4月12日の陽気に山本山越えから塩殿に来ましたが、雪解けの片付けをしている人が目立ちました。でも、雪消えと共に田んぼや道端にポイ捨てのごみが目立ちます。

畠のお年寄りが言っておられました。「田んぼの中には、ホッゴレた（壊れた）電気製品から、割れたビン、何でもあらや。危なくてどうしょもネエて」

私も怒ってきました。「日本一うまいマンマ喰わっどんな誰んのおかげだと思ってやんで」

（絵と文・西脇正久さん）

主な内容

市議会第1回定例会報告	2	錦鯉の里新成人入館無料の案内	8
商工業を支援します	3	市民駅伝競走大会コースの案内	9
軽自動車税の減免申請	4	牛の角突き	10
ホットプラザ講座受講生募集	6	ちぢみの里営業日変更	10

市議会第1回定例会報告

平成16年第1回定例会が、3月2日（火）から22日（月）までの会期で開催されました。

今回の議会では、平成16年度当初予算案10件、専決処分10件、条例の制定1件、条例の改正9件、条例の廃止1件、平成15年度各会計補正予算4件、規約の変更2件、積立金の処分1件、公の施設の指定管理者の指定2件、土地改良事業の施行2件、教育委員会委員の任命1件の合計43件について審議し、それぞれ原案どおり認められたほか、請願6件、議員発議案2件がありました。

また、3月18日（木）・19日（金）には一般質問が行われ、10人の議員が市政に対する質問を行いました。議会の詳細については、5月10日発行の「おぢや市議会だより第33号」をご覧ください。

平成16年度の各会計予算が可決

平成16年度予算が原案どおり可決されました。

この中には、生活環境基盤の整備や福祉・教育施策の充実などを推進する予算とともに、市制施行50周年を市民とともに記念する関係予算や、農村都市共生事業関連予算などが計上されています。

一般会計・特別会計と企業会計の総額は、332億8588万1千円で、対前年度比1・8%の減額となりました。

予算の詳しい内容と金額は4月10日発行の「市報おぢや」

4月号」に掲載してありますのでご覧ください。

堆肥センター条例を制定

資源循環型社会の実現に向け、有機資源の再利用の促進を図るとともに、地域農業の振興を図ることを目的とした「小千谷市堆肥センター」に関する条例が制定されました。

堆肥センターは、4月1日（木）から稼動しています。

幼児の医療費助成に関する条例の一部を改正

幼児の通院にかかる医療費

の助成対象年齢を2歳引き上げ、満5歳に達した月の末日までとしました。

公の施設（養護老人ホーム・堆肥センター）の指定管理者を指定

公の施設の指定管理者の指定手続に関する条例により、それぞれ次の団体が指定管理者に指定されました。

- 養護老人ホーム指定管理者 社会福祉法人 小千谷北魚沼福祉会
- 堆肥センター指定管理者 越後おぢや農業協同組合

平成15年度の各会計予算を補正

平成15年度の一般会計、特別会計合わせて4会計の予算が補正されました。

今回の補正予算の内容は、事業の実績に基づいて予算の増減を行ったもので、補正後の予算額は左の表をご覧ください。

教育委員会委員に 鞍立常行さんを再任

市教育委員会委員で教育委員長を務めている鞍立常行さん（城内2）が、平成16年3月31日で任期満了となることに伴い、引き続き同氏が教育委員会委員に選任されました。

平成15年度各会計予算総額 (単位：千円)

区分	補正前額	補正後額
一般会計	17,042,259	16,620,324
特別会計	13,639,808	13,389,530
①国民健康保険	2,946,901	2,946,901
②老人保健	4,353,606	4,353,606
③下水道	2,814,446	2,557,168
④農業集落排水事業	738,395	731,395
⑤地域間交流センター	359,943	359,943
⑥介護保険	2,426,517	2,440,517
企業会計	3,584,201	3,584,201
①ガス事業	1,793,442	1,793,442
②水道事業	1,255,409	1,255,409
③工業用水道事業	535,350	535,350
合計	34,266,268	33,594,055

※斜体文字が補正のあった会計

商工業を支援します！

問い合わせ／商工観光課 ☎83・3512

商工業向けの各種補助金や融資制度があります。交付申請手続きが必要ですので、事前にお問い合わせください。市ホームページ(URL:<http://www.city.ojiya.niigata.jp>)にも詳しく掲載しています。



●新製品開発研究事業補助

中小企業などが行う高度な技術に基づく新製品・高付加価値製品などの試作、または技術の開発研究事業を支援します。(補助対象経費の2分の1以内の額、または100万円のいずれか少ない額を補助。)

●研修受講料補助

市内の中小企業者やその従業員が、つぎの研修を受講する際に受講料を補助します。

■中小企業大学校三条校の研修

補助対象は各研修テーマごとに1事業所あたり1人で、受講料の3分の1を補助。

■(財)信濃川テクノポリス開発機構の研修

補助対象は各研修テーマごとに1事業所あたり10人以内で、受講料・参加費の3分の1を補助。

●小千谷市中小企業活性化支援資金融資

市内の中小企業の雇用確保と経営改善を図るため、低利な融資制度を創設しました。5月1日(土)から申し込みを受け付けます。

■申込期間／平成16年5月1日から平成17年2月28日までに第四銀行、北越銀行、大光銀行、新潟県信用組合、長岡信用金庫の市内各支店を經由して商工会議所へ申込ください。

■資金使途／運転資金 ■融資限度額／1,500万円

■融資利率／信用保証付 年1.65% その他 年2.15%

■償還期間／7年以内(据置期間1年以内を含む)

■資対象者／市内に1年以上継続して同一事業を営んでいる中小企業者で、市税を完納していること

お知らせ

公園遊具の安全点検を実施

都市開発課 ☎83・3513

公園での回転式遊具などにおける事故が報道されています。

市では各施設で管理している遊具の点検を行っており、老朽化などで危険性のある遊具は、補修または速やかに撤去するよう努めています。

各町内会などにおいても、設置・管理されている遊具がありましたら、引き続き安全点検や補修などを行い、施設の安全確保に努めてください。



市制施行50周年記念

鼓笛隊パレード

学校教育課 ☎83・3519

■日時／5月12日(水)、午前8時45分～9時15分

■経路／市役所～サンプラザ前～本町～平成～市民体育館
(車道左側車線をパレードします)

※雨天の場合は、本町2丁目南側アーケード内で停止演奏を行います。演奏時間：午前8時45分～55分

商工観光課が引っ越しをします

商工観光課が、市役所隣の新潟県長岡地域振興局小千谷庁舎(旧小千谷合同庁舎)1階に引っ越すことになりました。これは、市役所庁舎が手狭になったため、新潟県の地域機関の組織・機構改革により空室となった旧小千谷合同庁舎の1階を利用することになったものです。

5月6日(木)から新しい事務室で業務を開始します。電話番号(☎83・3512)は今までと同じです。

福 祉

在宅ねたきり老人等
介護手当を振り込みます
高齢福祉課 ☎83・4060

平成15年度第2回目（10月から3月分）の在宅ねたきり老人等介護手当を4月30日(金)に各金融機関に振り込みます。

なお、先に提出していただいた現況報告書により、1ヵ月のうち10日以上、施設や病院に入所、入院した月は支給の対象となりません。

また、介護対象者の死亡、転出、介護度の変更（要介護2以下になった方）はその都度ご連絡ください。

■問い合わせ／

- ねたきり老人の介護手当
高齢福祉課 ☎83・4060
- 心身障害者の介護手当
健康福祉課 ☎83・3517

赤十字家庭看護法講習会

健康福祉課 ☎83・3517

日本赤十字社新潟県支部では、老年期の理解と介護予防の技術を身につけて、家庭の生活支援やボランティア活動に役立てていただくため、一般の人を対象に家庭介護法介助員養成講習会を開催します。

■日程／5月29日(土)・30日(日)・6月5日(土)・6日(日)

■時間／午前9時～午後4時

■会場／長岡赤十字看護専門学校
(長岡市寺島町297-1)

■定員／30人

■受講料／1,000円(教材費)

■申込／お電話にてお申し込みください。

日本赤十字社新潟県支部
事業推進課普及係

☎025・231・3121

■申込締切日／5月24日(月)

健 康

感染症の相談・検査

健康センター ☎83・3640

小出保健所では、ウイルス肝炎・エイズに関する相談と検査をお受けしています。

個人のプライバシーは守られます。

■会場／小出保健所

■相談日時／ウイルス肝炎・エイズに関する相談とも、月～金曜日（祝祭日を除く）、午前8時30分～午後5時15分まで

■検査日時／ウイルス肝炎・エイズに関する検査とも、毎週月曜日（祝祭日を除く）、午後1時30分～4時30分まで

■検査料／

- ウイルス肝炎検査：有料
- エイズ検査：無料（一部有料）

■検査の予約／両検査とも、事前予約が必要です。

■その他／相談・検査は匿名で受けることができます。

■問い合わせ／

小出保健所地域保健課 古海

☎(専用)02579・2・8612

お知らせ

Information

小千谷市役所 ☎83・3511(代)
<http://www.city.ojiya.niigata.jp/>

ガス水道

ガス・水道メーター取り替え

ガス水道局 ☎82・4115

平成16年度中に使用期間が満了となるガスメーターと水道メーターの取り替えを行います。



取り替えには、ガス水道公認工事店が伺いますので、ご協力をお願いします。

■期間／4月下旬～10月上旬

■費用／無料（ガス水道局負担）

軽自動車税の減免申請

税務課 ☎83・3508

一定要件に該当する身体や精神に障害をもつ方が所有し、通学・通院・仕事などのために運転する軽自動車などについては、軽自動車税が減免されます。

平成16年度軽自動車税納税通知書を5月14日(金)に発送しますので、「減免申請書」の提出手続きを行ってください。

■申請期間／5月17日(月)～24日(月)

■申請に必要な書類など／平成16年度軽自動車税納税通知書▽運転免許証▽自動車検査証▽身体障害者手帳、戦傷病者手帳、療育手帳、精神障害者保健福祉手帳のいずれか▽生計を一にする方や、常時介護する方が運転する場合は、障害を持つ方の通院・通学の証明書と、市社会福祉事務所長などが発行する生計を一にする証明書、または常時介護証明書

■その他／軽自動車の所有・利用方法により制限がありますので、詳しくは税務課へお尋ねください。

おぢや男女共同参画プラン 推進懇談会委員を公募します

企画財政課 ☎83・3507

■公募の趣旨

おぢや男女共同参画プランを推進するにあたり、広く意見を聞き、これに反映させるため、おぢや男女共同参画プラン推進懇談会を開催します。この懇談会に参加していただく委員を市民から募集するものです。

■委員の概要

- 募集人数／5人程度（委員総数は15人です）
- お願いする仕事／年2回（予定）開催されるおぢや男女共同参画プラン推進懇談会に出席いただき、男女共同参画プラン推進のための発言をお願いします。
- 任期／平成16年6月から平成18年3月末
- 謝礼／懇談会に出席した場合には、謝礼をお支払いします。



■応募要領

- 応募資格／20歳以上の市民で、男女共同参画について幅広い知識と関心をもち、年2回程度開催される「おぢや男女共同参画プラン推進懇談会」に出席できる方。
- 応募方法／所定の応募申込書に必要事項を記入のうえ、応募してください。
- 受付期間／4月26日（月）～5月20日（木）
- 選考結果の通知／平成16年5月下旬に選考結果を応募者全員にお知らせします。

■問い合わせ・申込

企画財政課企画係 ☎83・3507 FAX83・2789

Eメール：plan@city.ojiya.niigata.jp

環 境

電動生ごみ処理機購入費補助

市民生活課 ☎83・3509

生ごみの減量化とリサイクルの取り組みのため、電動生ごみ処理機を買う場合に補助金が出ます。

■補助金額／購入費の2分の1で、上限3万円です。

■問い合わせ／手続きなど、詳しくは市民生活課生活環境係へお尋ねください。

会 員 募 集

消費者協会会員募集

商工観光課 ☎83・3512

消費者協会小千谷支部では、毎日の生活に関わる「消費生活」全般について学習しています。

食品、環境、金融経済など幅広いテーマで、タイムリーな話題の勉強会や視察研修、不用贈答品即売会などの事業に取り組んでいます。一緒に学んでみませんか。

■年会費／2,000円

■申込／商工観光課内消費者協会事務局まで

東レディースクラブ学級生募集

勤労青少年ホーム ☎82・8510

■日時／5月13日～11月（木曜日、計10回）、午後7時30分～9時

■会場／勤労青少年ホームほか

■対象／東小千谷地区にお住まいか勤務する女性

■内容／軽運動、実践講座、市外研修など

■参加費／自治会費として500円

■申込／5月11日（火）までに勤労青少年ホームへお申し込みください。

ごみの野焼きは禁止です！

市民生活課 ☎83・3509

ごみの野焼きは禁止されています。
ごみの野焼きは近所に迷惑をかけるばかりでなく、キチンとした燃焼ができなく、不法投棄などと同じに環境汚染の原因にもなります。

ドラム缶などによるごみの焼却も野焼きとして禁止されています。
家庭から出るごみは「ごみの分け方、出し方」に従い処理しましょう。

ごみの野焼きはごみの不法投棄と同じように警察も取り締りを行いません。現場を見かけたら、市役所・保健所・警察のいずれかに通報してください。



講座・教室

すこやか子育て教室

公民館 ☎82・9111

- 定員／各コースとも25組
- 申込／5月12日(水)まで
- 問い合わせ／公民館、または子育て支援センター（☎81・7564）へ

●ハイハイコース

- 日時／5月18日(火)、25日(火)、6月1日(火)、8日(火)、午前10時～11時

■会場／市民会館

■対象／おおむね0歳児

■参加費／200円（材料費）

■内容／子育ては充電期、離乳食のすすめなど

■講師／椎谷照美さん（ヒューマンエイド22）、市栄養士ほか

●ヨチヨチコース

- 日時／5月20日(木)、27日(木)、6月3日(木)、10日(木)、午前10時～11時

■会場／市民会館

■対象／おおむね1歳児

■参加費／100円（子どもおやつ代）

■内容／子どもの遊ばせ方、子育て討論会など

■講師／吉原久美子さん（糸魚川幼稚園副園長）ほか

●ピョンピョンコース

- 日時／5月21日(金)、28日(金)、6月4日(金)、11日(金)、午前9時45分～10時45分

■会場／子育て支援センター

■対象／おおむね2歳児

■内容／親子体操、手作りおもちゃなど

■講師／遠藤則子さん（体育指導委員）ほか

※ご案内

ハイハイコース、ヨチヨチコースでは、親と子が離れて学習する「母子分離教室」があります。その際は負担金300円をいただきます。

平成16年度
ホットプラザ講座受講生募集

勤労青少年ホーム ☎82・8510

- 対象／市内在住または在勤でおおむね30歳以下の勤労者
- 受付／平日の午前8時30分～午後10時、電話または直接事務室へ
- 申込締切／定員まで随時受付
- 料金／受講料（材料費など）のほかにホーム利用登録と自治会費1,000円が必要です。
- その他／講座が祝祭日などに当たる場合は、曜日を変更することがあります。詳しくは勤労青少年ホームにお問い合わせください。

●茶 道 講 座

- 日時／5月24日～11月15日(月曜日、計25回)、午後6時30分～8時30分

■会場／1階和室

■講師／米岡宗節さん(宗徧流)

■定員／15人

■受講料／6,000円



●華道講座(前期)

- 日時／5月25日～11月2日(火曜日、計25回)、午後6時～8時

■会場／2階講習室

■講師／小田嶋房子さん(池坊)

■定員／初級科・研究科合わせて20人

■花材料費／25,000円

●家庭料理講座

- 日時／5月19日～12月15日(毎月第3水曜日、計8回)、午後6時30分～9時30分

■会場／1階料理講習室

■講師／川井厚子さん

■定員／15人

■材料費／6,000円

●お菓子作り講座

- 日時／5月26日～11月24日(毎月第4水曜日、計7回)、午後6時30分～9時30分

■会場／1階料理講習室

■講師／高橋和子さん

■定員／15人

■材料費／4,500円



●きもの着付け講座

- 日時／5月27日～8月12日(木曜日、計12回)、午後7時～9時

■会場／1階和室

■講師／竹内ほなみさん

■定員／15人

■受講料／500円

●硬式テニス教室(前期)

- 日時／6月4日～7月23日(金曜日、計8回)、午後7時30分～9時

■会場／東小千谷体育センター

■講師／小千谷市テニス協会

■内容／初級者対象

■定員／20人

■受講料／1,000円

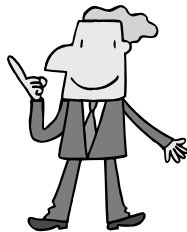
平成16年度 夏休み海外派遣事業

企画財政課 ☎83・3507

文部科学省所管の(財)国際青少年研修協会では、小学生から大人を対象に下記の事業の参加者を募集しています。ホームステイ・文化交流・学校体験・キャンプなどの体験を通じて、お互いの理解や交流を深め、国際性を養うことを目的に実施します。夏休みは海外でホームステイを体験してみませんか？

■事業内容

1. ミャンマー ボランティア交流と仏教遺跡
2. アメリカ ジュニアホームステイ
3. アメリカ 英語研修&ホームステイ
4. カナダ ボランティア交流&ホームステイ
5. カナダ 英語研修&ホームステイ
6. イギリス 英語研修&ホームステイ
7. オーストラリア スクール体験&ホームステイ
8. オーストラリア ジュニアファームステイ
9. オーストラリア 生活文化体験&ホームステイ
10. シンガポール スクール体験&ホームステイ
11. サイパン 南の島生活文化体験
12. カンボジア ボランティア交流&ホームステイ
13. アメリカ 国際交流キャンプ&ホームステイ
14. カナダ アイランドキャンプ&ホームステイ
15. アメリカ アドベンチャーキャンプ&ホームステイ



■期間／7月22日(木)～8月22日(日)

■参加費／16万円～48万円前後

■締切／先着順のため定員になり次第締切

■問い合わせ・資料請求先／(財)国際青少年研修協会

〒160-0004 東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3階

☎03・3359・8421 FAX03・3354・2207

E-mail: info@kskk.or.jp URL: http://www.kskk.or.jp

■その他／各コースによって対象や期間、参加費など内容が異なりますので事前にお問い合わせください。この事業は市の補助金制度の対象となります。詳しくは企画財政課までお問い合わせください。

コンピュータ夜間講座

商工観光課 ☎83・3512

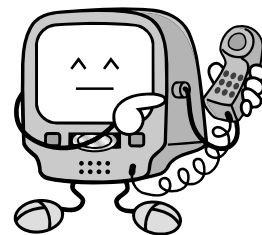
信濃川テクノ・アカデミーで、初心者用のコンピュータ夜間講座を開催します。

■会場／信濃川テクノ・アカデミー

■定員／各15人

■申込／信濃川テクノ・アカデミー

☎82・8282



●Word入門講座

■日時／5月17日(月)・19日(水)・

21日(金)、午後6時30分～9時30分

■内容／起動と終了、基本操作、文字入力と変換、簡単な文書作成など

■受講料／9,450円+テキスト代

■申込締切／5月10日(月)

●Word応用講座

■日時／5月24日(月)・26日(水)・

28日(金)、午後6時30分～9時30分

■内容／表作成と編集、差し込み印刷、段組み、ビジュアルな文書の作成など

■受講料／9,450円+テキスト代

■申込締切／5月17日(月)

●Excel入門講座

■日時／6月7日(月)・9日(水)・

11日(金)、午後6時30分～9時30分

■内容／起動と終了、基本操作、データの入力、計算式、表作成など

■受講料／9,450円+テキスト代

■申込締切／5月31日(月)

●Excel応用講座

■日時／6月14日(月)・16日(水)・

18日(金)、午後6時30分～9時30分

■内容／関数の使い方、3D集計、グラフ作成、データベース機能など

■受講料／9,450円+テキスト代

■申込締切／6月7日(月)



就職ガイダンスのご案内

商工観光課 ☎83・3512

ハローワークでは、平成17年3月大学・短大・高専・専修学校卒業予定者を対象とした「おぢや・きたうおぬま地区就職ガイダンス」を開催します。各種の求人情報などを提供しますので、多数のみなさんの参加をお待ちしています。

■日時／5月24日(月)、午後2時～4時

■会場／総合産業会館サンプラザ 大ホール

■内容／各事業所との個別面談、ハローワーク職員との個別相談

■問い合わせ／ハローワークおぢや ☎82・2441

スポーツ

ボディメイキング教室

社会体育課 ☎83・0077

夏前に眠っていたカラダを呼び覚まそう！

■日時／5月17日～6月28日
(月曜日、計6回) 午前10時30分～11時30分

■会場／総合体育館軽運動場

■内容／身体機能、柔軟性やバランスを高め、じっくり筋肉に効くゆったりエクササイズ(フィットネスヨガ、ゴムチューブ・ダンベルを使った運動など)

■対象／市内に在住または在勤の方(年齢・性別・運動経験を問わず幅広くご参加いただけます。)

■講師／スイミングアカデミー小千谷インストラクター

■参加料／1,500円

■定員／40人

■申込／5月13日(木)までに参加料を添えて総合体育館内社会体育課へ

■その他／保育ルームを設置します。希望される方は参加申込と同時に5月9日(日)までにお申し込みください(定員6人、お子さま1人につき1回300円、当日申込は受け付けません)。詳細はお問い合わせください。

ナイターテニス教室

社会体育課 ☎83・0077

■日時／5月25日～6月10日
(火・木曜日、計6回) 午後7時30分～午後9時30分(雨天順延)

■会場／白山運動公園

■対象／市内に在住または在勤の方(学生を除く)

■講師／市テニス協会員

■参加料／2,000円(初回徴収)

■定員／80人

■申込／5月20日(木)までに総合体育館内社会体育課へ

錦鯉の里

新成人入館無料のお知らせ

錦鯉の里 ☎83・2233



5月3日(祝)は新成人のみなさんの入館を無料にします。

ぜひこの機会に錦鯉をご観賞ください。



■開館時間／午前9時～午後6時

子どもとしゃかん
春のつどい

図書館 ☎82・2724

どなたでもお気軽においでください。



■日時／5月15日(土)、午後1時30分～3時

■会場／市民会館大会議室

■内容／パネルシアター、大型紙芝居「ろくべえまってるよ」「おばけのてんぷら」お楽しみタイムほか

■その他／当日は、いままでに本をたくさん読んだ子どもたちに会場で表彰状をさしあげます。



イベント

春の野鳥観察会

教育センター ☎82・6750



春は野鳥の観察に最高の季節です。新緑のなか、さえずりに耳を澄ませてみませんか？

■日時／5月16日(日)、午前5時30分～8時30分 ※小雨決行

■集合場所／「ちぢみの里」駐車場

■持ち物／筆記用具・雨具 持っていれば双眼鏡

■参加料／50円(資料代・保険料) ※当日集めます。

■申込先／

●小・中学校関係
魚沼・小千谷地域理科教育センター
☎025・792・3143

●一般
小出健康福祉事務所衛生環境課
☎025・792・8619

■締切／5月12日(水)

屋外体育施設供用開始

社会体育課 ☎83・0077



今年もみなさんのご利用をお待ちしています。
 ■使用できる施設/▽白山運動公園（児童遊園を含む）▽千谷運動公園▽信濃川河川公園▽東小千谷スポーツ広場▽片貝スポーツ広場▽南部スポーツ広場

市制施行50周年記念事業

第51回市制施行記念



市民駅伝競走大会

コースのご案内

社会体育課 ☎83・0077

5月5日（こどもの日）に行われる市民駅伝競走大会は、市制施行50周年記念大会として、一部市街地をコースとして使用します。それに伴い、交通規制を行う箇所がありますので、ご協力をお願いします。

また、盛大な大会となりますよう、コース沿道での応援をよろしくお願ひします。

コースの順路と通過見込時刻は次のとおりです。

●スタート～第1中継所

市役所前スタート（10:00）～消防署前～平成1丁目～本町2丁目（西脇邸前）～旧スクランブル（10:02～05）～本町1丁目～旭橋～東栄～小千谷駅前（10:07～13）～国道351号線（セブンイレブン東店）～渡辺タイヤ前～東小千谷体育センター前（10:10～18）

●第1中継所～第2中継所

東小千谷体育センター前（10:10～18）～いせ善食堂～小千谷高校前（10:11～21）～旭橋～本町1丁目～旧スクランブル（10:15～29）～本町2丁目～平成2丁目～市民体育館前（10:17～35）

●第2中継所～第3中継所

市民体育館前（10:17～35）～土川（魚沼神社前）～米万商店前（10:20～37）～国道117号線～（有）柳田工業加工場前～藪川～城山開発センター前（時水）（10:28～45）

●第3中継所～第4中継所（女子ゴール）

城山開発センター前（時水）（10:28～45）～両新田～小千谷インター脇（10:28～50）～わかば保育園～（有）タニカゼ前～総合体育館前（10:39～54）

●第4中継所～第5中継所

総合体育館前（10:39～54）～パチンコパーラー富士前～県道千谷・小千谷線（平沢）～雇用促進住宅前～山谷交流センター前（10:39～11:05）

●第5中継所～ゴール

山谷交流センター前（10:39～11:05）～白山運動公園～国道291号線白山運動公園入口～（有）タニカゼ前～総合体育館前ゴール（10:47～11:16）

第50回市民ソフトボール大会

社会体育課 ☎83・0077



■日時/6月6日(日)

■会場/信濃川河川公園野球場・東小千谷スポーツ広場

■参加資格/市内に在住または在勤の方（学生を除く）

■参加料/1チーム2,000円

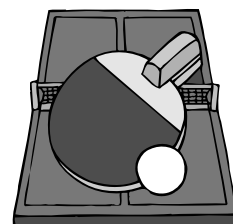
■チーム編成/1チーム10人（女子2人以上常時出場、登録は15人以内、二重登録禁止）

■申込/5月21日(金)までに参加料を添えて総合体育館内社会体育課へ

■代表者会議/5月26日(水)、午後7時～、総合体育館

第33回夜間卓球リーグ大会

社会体育課 ☎83・0077



■日時/6月7日(月)～18日(金)

■会場/総合体育館

■参加資格/市内に在住または在勤の方（学生を除く）

■参加料/1チーム2,000円

■チーム編成/1チーム6～9人（運営委員1人を登録、二重登録禁止）

■申込/5月28日(金)までに参加料を添えて総合体育館内社会体育課へ

■代表者会議/6月2日(水)、午後7時～、総合体育館

善意に感謝



■ 社会福祉へ

▽ 廣井カノ (元中子、3万円)

▽ 小千谷山草会 (9,050円)

■ ひかり工房へ

▽ 福寿千歳長者盛会 (10万円)

ミニ情報

● TMO小千谷

東地区パラソル市場



盛りだくさんのイベントで、お待ちしております。

■ 日時 / 5月1日(土)

午後2時～5時

■ 場所 / 東栄1丁目

原信駅前店前アーケード内

手打ちうどんづくり

参加者募集

■ 募集人員 / 12人

■ 参加費 / 500円

■ 申込 / 4月30日(金)までにTMO推進室(小千谷商工会議所内)へ

■ 問い合わせ / TMO推進室(小千谷商工会議所内) ☎81・1300

国指定重要無形民俗文化財

「牛の角突き」

5月3日(憲法記念日)から、勇壮な牛の角突きが始まります。1トン近い巨体のぶつかり合いは迫力満点です。



■ 日程 / 5月3日(祝)、6月6日(日)、7月4日(日)、8月15日(日)(お盆興行)、8月21日(土)(おぢやまつり協賛・一般席入場無料)、9月9日(木)、10月3日(日)、11月7日(日)

※6月6日(日)は、来場者を対象にお楽しみ抽選会を行います。

■ 時間 / 午後1時～(雨天決行) ※8月15日、9月9日は午後1時30分～

■ 入場料 / 前売券はサンプルラザで、当日券は小千谷闘牛場で販売します。

○ 一般席: ▽前売券4,000円(6枚つづり) ▽当日券1,000円

○ 特別席: ▽前売券1万円(7枚つづり) ▽当日券2,000円

■ 直通バス / 片道300円

○ 行き: 午後0時30分サンプルラザ前発(午後0時35分小千谷駅經由小千谷闘牛場行き)

○ 帰り: 終了次第、小千谷闘牛場発(小千谷駅經由サンプルラザ行き)

■ 問い合わせ / 小千谷闘牛振興協議会(市商工観光課内) ☎83・3512、小千谷闘牛場(開催日のみ) ☎59・2083

ちぢみの里営業日変更のお知らせ

ちぢみの里 ☎81・1717

ちぢみの里(地域間交流センター)では、毎週水曜日を休館日とさせていただきますが、5月5日は平常どおり営業します。みなさんのお越しをお待ちしております。

なお、翌6日の木曜日は、振替休館とさせていただきますので、ご了承ください。

■ 営業時間 / 午前10時～午後10時

■ 料金 / 大人900円・小学生500円

(フェイスタオル・バスタオル・浴衣付)

※午後8時以降、フェイスタオル付大人700円・小学生300円

■ 一口情報 / お勧め企画として、入館料・個室使用料(3時間)・料理・飲み物とあわせたまみ込みパック(5,000円・4,000円・3,500円・3,000円)などをご用意しています。詳細は、お問い合わせください。



●第53回日本理学療法学会
市民公開講座

日本理学療法学会の市民公開講座が行なわれます。

■日時／5月30日(日) 午前10時30分～午後0時30分

■会場／新潟ユニゾンプラザ2階多目的ホール(新潟市上所2-2-2)

■講師／信楽園病院

内科部長 山田幸男先生

■テーマ／生活習慣病としての糖尿病と視覚障害リハビリテーション

■入場無料

■参加方法／申込不要。当日会場へお越しください。

■問い合わせ／新潟県立加茂病院リハビリテーション科内、学会事務局 藤原(☎0256・52・0701)まで

●新潟大学法学部法律相談部の
無料法律相談会

無料法律相談会を行います。なお、相談会については、事前に電話予約が必要です。

■電話受付／5月28日(金) 午後1時～7時、5月29日(土) 午前10時～午後7時

■受付電話番号／☎025・268・6107、または☎025・263・0128

■内容／係争中の事件を除く民事事件(離婚・相続・賃貸借など)

■相談会日時／6月13日(日) 午前10時～午後5時まで

■相談会場／新潟大学 五十嵐キャンパス 法文棟

■問い合わせ／広報担当 矢澤(☎090・6820・7760)まで

●金倉山トリムウォーキング大会

■期日／

5月23日(日)

■集合場所／東山レクリエーションセンター

■受付／

●Aコース(25km) 午前7時20分～

●Bコース(12km) 午前9時～

■参加料／

●小中学生500円(未就学児無料)

●大人1,000円(当日1,200円)

■申込／5月13日(木)までに参加料を添えて、東山連絡所または社会体育課へ

■問い合わせ／

●東山連絡所 ☎59・2003

●社会体育課 ☎83・0077



6月期 市営・県営住宅入居者募集

建設課 ☎83・3514

□入居可能日／6月1日(火)

□申込／5月14日(金)までに申込書により建設課へ。申込書は建設課にあります。

□入居条件は各住宅によって異なります。詳細はお尋ねください。

□入居申込の前に、あらかじめ建設課へご相談ください。その際、源泉徴収票など世帯の所得がわかる書類をご持参ください。

□市営リバーイーストは、入居申込をした日において、世帯主が40歳以下であることが条件になります。

住宅名・所在地	募集戸数	家賃月額	概要
市営木津団地住宅(木津団地)	3	3,300～8,100	ブロック平屋建、2K、物置兼浴室(風呂無)
市営日吉団地住宅(日吉2丁目)	1	16,400～36,100	鉄筋3階建、1LDK、浴室(風呂付)、サンルーム、バルコニー
市営上ノ山木造住宅(上ノ山2丁目)	1	19,400～42,600	木造平屋建、3LDK、浴室(風呂無)、ベランダ、物置
県営旭町住宅2号棟(旭町)	2	17,800～39,200	鉄筋4階建、3DK、浴室(風呂付)、バルコニー、サンルーム
市営リバーイースト1号棟(元中子)	2	44,000	鉄筋5階建、3DK、浴室(風呂付)、バルコニー、屋外物置、駐車場
市営リバーイースト2号棟(元中子)	1	44,000	鉄筋5階建、3DK、浴室(風呂付)、バルコニー、屋外物置、駐車場
市営リバーイースト3号棟(旭町)	6	41,000	鉄筋5階建、3LDK、浴室(風呂付)、バルコニー、屋外物置、駐車場

「田植え体験」参加者募集

農林課農都共生係 ☎83・3510

5月15日(土)・16日(日)、池ヶ原で「おぢや田植え体験ツアー」を開催します。東京からも多くの方が参加します。

田植え体験・交流会を通じて、大勢の方とふれあいたい方の参加をお待ちしています。

■期日／5月15日(土)、午後1時15分集合

■集合場所／池ヶ原・雪蔵の里

■参加費／

●田植え体験(午後1時30分～3時30分) 小学生以上：200円

●交流会(午後5時30分～7時)

大人：3,000円 子ども：1,000円

■募集人数／先着30人

■申込・問い合わせ／詳しくは、農林課農都共生係にお尋ねください。

市ホームページ全面リニューアルしました!

小千谷市ホームページをリニューアルしました。

市議会・学校教育・商工業支援などのページが追加されたほか、便利なごみの検索システム「ごみの分別くん」もご利用いただけます。

●小千谷市URL:<http://www.city.ojiya.niigata.jp/>

※携帯電話版のURLを変更しました。詳しくは、PC版ホームページをご覧ください。

5月の予定 MAY

1	土	さわやか行政サービス推進月間・消費者月間・情報通信月間・水防月間・憲法週間・八十八夜 ・TMO小千谷「東地区パラスール市場」 (14:00～/東栄1丁目原信駅前店前アーケード内)
2	日	
3	月	憲法記念日 ・成人式(13:00～/市民会館) ・牛の角突き初場所(13:00～/小千谷闘牛場)
4	火	法定休日
5	水	こどもの日・児童福祉週間・立夏 ・第51回市制施行記念市民駅伝競走大会(10:00～) ※ちぢみの里は平常営業します。
6	木	・市制施行50周年記念思い出の写真展(～12日まで) (13:00～/総合体育館) ※ちぢみの里振替休日
7	金	
8	土	世界赤十字デー ・合同追悼式(10:00～/市民会館)
9	日	看護週間・母の日
10	月	愛鳥週間 ・市報おぢや発行
11	火	
12	水	看護の日 ・市制施行50周年記念鼓笛隊パレード(8:45～/市役所出発) ・市制施行50周年記念式典(10:00～/市民会館) ・市制施行50周年記念講演会 (開場13:30～/総合体育館/講師:毛利衛さん)
13	木	・ファミリーサポートセンター提供会員養成講座 (9:30～/サンラックおぢや)
14	金	・ファミリーサポートセンター提供会員養成講座 (9:00～/サンラックおぢや)
15	土	沖縄本土復帰記念日 ・おぢや田植え体験ツアー(13:15～/雪蔵の里集合) ・子どもとしゃかん春のつどい(13:30～/市民会館)
16	日	・春の野鳥観察会(5:30～/ちぢみの里駐車場集合)
17	月	春の行政相談週間 ・心の健康相談(13:30～/健康センター)
18	火	・うぶごえ教室(9:00～/健康センター)
19	水	・シルバー人材センター入会説明会(10:00～/サンラックおぢや)
20	木	
21	金	家内労働旬間・小満
22	土	
23	日	・自然観察教室(9:00～/岩沢不動尊境内集合) ・金倉山トリムウォーキング大会 (7:20～、9:00～/東山レクリエーションセンター集合) ・のろし交信(11:00、12:00/市内各地)
24	月	・わんパーク「キラキラタイム」(10:30～/わんパーク) ・お年寄りの心の相談会(13:30～/健康センター) ・就職ガイダンス(14:00～/サンブラザ)
25	火	・市報おぢやお知らせ版発行 ・痴呆老人をお世話する家族のつどい(13:30～/健康センター)
26	水	
27	木	
28	金	・全血献血(13:30～/理研精機(株)) ・思春期保健電話相談(19:00～/電話83・3640) ・思春期の子を持つ親等の健康教室(19:30～/健康センター)
29	土	
30	日	ごみ減量化リサイクル推進週間・消費者の日 ・ゴミ0(ゼロ)の日
31	月	禁煙週間・世界禁煙デー ・わんパーク「子育てなんでも相談」(10:00～/わんパーク)

相談名	開催日	時間	会場	問い合わせ・申込
行政相談	5.26(水)	9:00～12:00	市役所 市民相談室	市民生活課 ☎83・3509
法律相談	5.11(火)	13:00～16:00	市役所 話室	定員7人 予約制(電話可) 総務課 ☎83・3506

検診名	月日	受付時間
4カ月児健康診査	5.20(木)	13:00～13:15
10カ月児健康診査	5.19(水)	13:00～13:15
1歳6カ月児健康診査	5.25(火)	13:00～13:20
2歳児歯科検診	5.21(金)	9:00～9:10
3歳児健康診査	5.26(水)	13:00～13:20

対象	月日	受付時間	会場
西中	5.7(金)	9:00～9:30	西中集落センター
山本		10:30～11:00	山本振興会館
稲荷町、平成2丁目		13:30～15:00	市民会館
上片貝	5.10(月)	9:00～10:30	上片貝公会堂
塩殿、卯ノ木		13:00～13:30	塩殿ふれあいセンター
池ヶ原、池中新田、古田		14:15～15:00	池ヶ原コミュニティセンター
土川1・2丁目	5.11(火)	9:00～11:00	土川会館
		13:00～14:30	
栄町	5.12(水)	9:00～11:00	富久寿荘
元町、日吉1丁目		13:00～14:30	
日吉2丁目・船岡1～3丁目	5.13(木)	9:00～11:00	富久寿荘
		13:00～14:30	
千谷	5.14(金)	9:00～10:45	千谷多目的集会センター
時水、藪川、両新田		13:00～15:00	城山開発センター
三仏生	5.17(月)	9:00～11:00	三仏生多目的集会センター
		13:00～14:00	

対象	月日	受付時間	会場
片貝(五高、高梨を除く)	5.27(木)	8:30～11:00	片貝公民館
上片貝	5.28(金)	9:00～11:00	上片貝公会堂
塩殿、卯ノ木	5.28(金)	7:30～8:00	塩殿ふれあいセンター

対象	月日	受付時間	会場
東小千谷地区 山辺地区 吉谷地区 城川地区	5.10(月) 5.17(月) 5.24(月) 5.31(月)	13:45～14:30 外科外来前で、 両検診を同時に 受け付けます。	小千谷総合病院
東小千谷地区 山辺地区 吉谷地区 城川地区	5.10(月) 5.17(月) 5.24(月) 5.31(月)	13:30～14:00 総合受付前で、両 検診を同時に受け 付けます。	魚沼病院
東小千谷地区 山辺地区 吉谷地区 城川地区	5.7(金) 5.11(火) 5.14(金) 5.18(火) 5.21(金) 5.25(火) 5.28(金)	9:00～12:30 15:00～17:30 両検診を同時に 受け付けます。	森平レディス クリニック